



*Spanyol
Filmhét*

*Semana
del Cine
Español*

URÁNIA NEMZETI FILMSZÍNHÁZ
2018. OKTÓBER 16-22.

Spanyol Filmhét

Semana del Cine Español

NYITÓ ELŐADÁS-INAUGURACIÓN

OKTÓBER 16., KEDD
MARTES, 16 DE OCTUBRE

19:30 ABRAKADABRA / ABRACADABRA

OKTÓBER 17., SZERDA
MIÉRCOLES, 17 DE OCTUBRE

18:30 1993 NYARA / VERANO 1993 / ESTIU 1993

20:30 AZ ÍRÓ / EL AUTOR

OKTÓBER 19., PÉNTEK
VIERNES, 19 DE OCTUBRE

16:30 KÖNYVESBOLT A TENERPARTON
LA LIBRERÍA / THE BOOKSHOP

18:45 KERTELÉS NÉLKÜL / SIN RODEOS

20:30 A LÁTHATATLAN ŐR / EL GUARDIÁN INVISIBLE

OKTÓBER 20., SZOMBAT
SÁBADO, 20 DE OCTUBRE

16:30 GARABANDAL, CSAK A JÓISTEN TUDJA
GARABANDAL, SOLO DIOS LO SABE

OKTÓBER 21., VASÁRNAP
DOMINGO, 21 DE OCTUBRE

20:30 NEM TUDOK BÚCSÚT VENNI
NO SÉ DECIR ADIÓS

OKTÓBER 22., HÉTFŐ
LUNES, 22 DE OCTUBRE

18:30 SOK GYEREK, EGY MAJOM ÉS EGY KASTÉLY
MUCHOS HIJOS, UN MONO, UN CASTILLO

20:30 ABRAKADABRA / ABRACADABRA



NYITÓ ELŐADÁS
INAUGURACIÓN

OKTÓBER 16., KEDD
MARTES, 16 DE OCTUBRE

19:30

ABRAKADABRA

ABRACADABRA

OKTÓBER 22., HÉTFŐ
LUNES, 22 DE OCTUBRE

20:30

vígjáték / comedia negra, Pablo Berger, 96', 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español con subtítulos en húngaro

A *Hófehérke* című filmjével Európai Filmdíjra jelölt Pablo Berger most vígjátékkal rukkolt elő. Carmen és Carlos átlagos pár a madridi Carabanchel kerületből. A nő odaadó háziasszony. A férfi építőipari munkás, él-hal a Real Madridért. A pár hétköznapi rutinját váratlan esemény zavarja meg: egy esküvőn Carmen unokatestvére, egy amatőr hipnotizőr a szkeptikus, önként jelentkező Carlos-szal tart bemutatót. Másnap Carlos különösen viselkedik, úgy tűnik valami nem jól sült el.

Tras haber sido nominado al Premio de Mejor Película Europea del Año con Blancanieves, Pablo Berger nos sorprende esta vez con una comedia. Carmen y Carlos son una pareja normal del barrio madrileño de Carabanchel. Ella es ama de casa entregada a su familia. Él un obrero de la construcción, que vive por y para el Real Madrid. La rutina de la pareja se ve alterada por un acontecimiento inesperado: en una boda el primo de Carmen, un hipnotista aficionado, hace una demostración con Carlos que, increíble, se ha presentado como voluntario. Al día siguiente cuando Carlos se comporta de manera extraña parece que algo salió mal.



1993 NYARA

VERANO 1993

ESTIU 1993

OKTÓBER 17., SZERDA
MIÉRCOLES, 17 DE OCTUBRE

18:30

dráma / drama, Carla Simón, 97', 2017

katalán nyelven, spanyol és magyar felirattal / en catalán con subtítulos en español y húngaro

Frida hatéves kislány, aki nemrég veszítette el az édesanyját. Ez az első nyár, amit nélküle kell töltenie. Egy Barcelona közeli, elszigetelt vidéki környezetben nagybátyja és nagynénje, Esteve és Marga fogadja be, valamint bájos unokatestvére, Anna. A nagyszülők és a család barátai hétvégente meglátogatják, de a kislánynak – aki alig érti, ami körülötte történik – nap mint nap szembe kell néznie az új valósággal. Carla Simón ezért az alkotásért nyerte el a legjobb elsőfilmesnek járó elismerést a Goya-díj gáláján és a Berlinalén.

Frida es una niña de seis años que acaba de perder a su madre. Este es el primer verano que tendrá que pasar sin su compañía. En un aislado entorno rural cerca de Barcelona, la niña vivirá con sus tíos Esteve y Marga, además de con su encantadora prima Anna. Los abuelos y amigos de la familia la visitan algunos fines de semana, pero la protagonista, sin entender demasiado lo que ocurre, deberá enfrentar en el día a día una nueva realidad. Con esta película Carla Simón obtuvo el Goya a la Mejor Dirección Novel en 2018.



AZ ÍRÓ EL AUTOR

OKTÓBER 17., SZERDA
MIÉRCOLES, 17 DE OCTUBRE

20:30

vígjáték-dráma / dramedy, Manuel Martín Cuenca, 112', 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español, con subtítulos en húngaro

Álvaro elválik feleségétől, a sikeres bestseller írótól, Amandától, és elhatározza, hogy megvalósítja saját álmát: ír egy nagyszerű regényt. Tehetség és képzelőerő híján azonban nem képes rá... Írástanára útmutatását követve a regény alappilléreit kutatja, mígnem egy nap felfedezi, hogy a fikció a valóságon keresztül írható le. Álvaro manipulálni kezdi szomszédait és barátait, hogy megalkossa saját történetét, egy valós történetet, amely túlmutat a fikción. Az alkotás a legjobb női mellékszereplő és férfi főszereplő Goya-díját is elnyerte.

Álvaro se separa de su mujer, Amanda, una exultante escritora de best-sellers, y decide afrontar su sueño: escribir una gran novela. Pero es incapaz; no tiene talento ni imaginación... Guiado por su profesor de escritura, indaga en los pilares de la novela, hasta que un día descubre que la ficción se escribe con la realidad. Álvaro comienza a manipular a sus vecinos y amistades para crear una historia, una historia real que supera a la ficción. La película ganó el Goya al mejor actor protagonista y a la mejor actriz de reparto.



KÖNYVESBOLT A TENGERPARTON



LA LIBRERÍA

THE BOOKSHOP

OKTÓBER 19., PÉNTEK
VIERNES, 19 DE OCTUBRE

16:30

dráma / drama, Isabel Coixet, 113', 2017

Angol nyelven, magyar felirattal / en inglés, con subtítulos en húngaro

1959-ben, egy kis angliai településen egy fiatal nő úgy dönt, hogy a művelt, de konok szomszédság aggályai ellenére könyvesboltot nyit, amelyre korábban még nem volt példa ezen a vidéken. Isabel Coixet könyvadaptációja öt kategóriában hozta el a Goya-díjat, és olyan emblemikus angol színészeket vonultat fel a vásznon, mint Emily Mortimer (*A leleményes Hugó*), vagy Bill Nighy (*Igazából szerelem, Karib tenger kalózzai, Marigold hotel*).

En un pequeño pueblo de la Inglaterra de 1959, una joven mujer decide, en contra de la educada pero implacable oposición vecinal, abrir la primera librería que haya habido nunca en esa zona. Esta adaptación literaria de Isabel Coixet ha sido ganadora de cinco premios Goya y cuenta con un magnífico reparto de actores británicos como Emily Mortimer (Hugo) y Bill Nighy (Realmente amor, Piratas del Caribe, El exótico Hotel Marigold).

A filmet Magyarországon a Cirko Film forgalmazza.

Distribuido en Hungría por Cirko Film



KERTELÉS NÉLKÜL
SIN RODEOS

OKTÓBER 19., PÉNTEK
VIERNES, 19 DE OCTUBRE

18:45

vígjáték / comedia, Santiago Segura, 87', 2018

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español con subtítulos en húngaro

A színészként megszámíthatatlan filmben játszó, a Torrente-filmekkel ismertté vált Santiago Segura idén újra komédiát rendezett. Paz élete látszólag tökéletes. Van munkája, párja, barátnői... De mégis minden rendben. Szorongások gyötrik és kimerült, valami baj van. Kétségbeesésében egy hindu „gyógyítóhoz”, Amil Narayan-hoz fordul, aki megoldást kínál a problémáira: egy ezeréves növényekből készült italt, amely enyhíti a feszültséget. Az ital a vártnál erősebbnek bizonyul, és Paz váratlan hatásokkal találja szembe magát.

Paz tiene una vida aparentemente perfecta. Tiene trabajo, pareja, amigas... pero algo falla. Se siente angustiada y agobiada, hay algo que no funciona. En su desesperación acudirá a la consulta de un "sanador" hindú, Amil Narayan, que le ofrece la solución a sus problemas: una poción a base de plantas milenarias para liberar su tensión. La poción parece más potente de lo esperado, y Paz se encuentra con un resultado sorprendente.



A LÁTHATATLAN ŐR EL GUARDIÁN INVISIBLE

OKTÓBER 19., PÉNTEK
VIERNES, 19 DE OCTUBRE 20:30

thriller, Fernando González Molina, 129', 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español con subtítulos en húngaro

A Baztán folyó partján, Navarra területén egy fiatal lány meztelen holtteste kerül elő. Úgy tűnik, az eset összefüggésben áll egy korábbi gyilkossággal. Amaia Salazar felügyelőnek Elizondo városába kell utaznia. Oda, ahol felnőtt, és ahonnan egész életében menekülni próbált. Miközben a bűntett bonyolult részleteivel és saját kísérteteivel is szembe kell néznie, egy babonákkal és boszorkánysággal teli terepen találja magát, ahol versenyt kell futnia a könyörtelen gyilkossal.

En los márgenes del río Baztán, en tierras de Navarra, aparece el cuerpo desnudo de una adolescente en circunstancias que relacionan ese crimen con un asesinato ocurrido un mes atrás. La inspectora Amaia Salazar dirige la investigación, la cual le llevará de vuelta al pueblo de Elizondo, donde ella creció y del que ha tratado de huir toda su vida. Enfrentada con las complicadas derivaciones del caso y sus propios fantasmas, la investigación de Amaia es una carrera contrarreloj para dar con un implacable asesino, en una tierra fértil en supersticiones y brujería.



GARABANDAL, CSAK A JÓISTEN TUDJA

GARABANDAL,
SOLO DIOS LO SABE

OKTÓBER 20., SZOMBAT
SÁBADO, 20 DE OCTUBRE

16:30

dráma / drama, Brian Alexander, 96', 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español con subtítulos en húngaro

1961. június 18. A cantabiai (spanyolországi) San Sebastián de Garabandal településen Szent Mihály arkangyal látogatást tesz négy fiatal lánynál. Két nappal később a négy barátnő előtt megjelenik a Kárménhegyi Szűz. A városka plébánosa és csendőrmestere olyan eseménnyel találják szembe magukat, amely meghaladja képességeiket. A tanácstalan városi vezetéssel szemben próbálják megérteni az igazságot, miközben tömegek zárandokolnak a városba válaszokat keresve.

18 de junio de 1961. En el pueblo San Sebastián de Garabandal, Cantabria (España) cuatro jóvenes reciben la visita de San Miguel Arcángel. Dos días después se les aparece a las cuatro amigas la Virgen del Carmen. El párroco del pueblo y el brigada de la Guardia Civil se encontrarán implicados en un acontecimiento que les desborda, tratando de comprender dónde está la verdad, frente a una jerarquía perpleja, y ante una multitud de personas que acuden al pueblo en busca de respuestas.



NEM TUDOK BÚCSÚT VENNI

NO SÉ DECIR ADIÓS

OKTÓBER 21., VASÁRNAP
DOMINGO, 21 DE OCTUBRE

20:30

dráma / drama, Lino Escalera, 96', 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español, con subtítulos en húngaro

Carla telefonhívást kap testvérétől: édesapja, akivel már jó ideje nem beszélt, beteg. Carla még aznap Almeriába repül, gyermekkora színhelyére. Az orvosok csupán néhány hónapot jósolnak az édesapjának. Carla nem hajlandó elfogadni a prognózist, és az ellenvélemények dacára Barcelonába viszi édesapját kezelésre. Megkezdik közös utazásukat, menekülésüket a valóság elől, amellyel egyikük sem mer szembenézni. Az alkotást idén jelölték a legjobb elsőfilmes Goya-díjra.

Carla recibe una llamada de su hermana: su padre, con el que hace tiempo que no se habla, está enfermo. Ese mismo día, coge un vuelo a Almería, a la casa de su infancia. Allí, los médicos le dan a su padre pocos meses de vida. Pero Carla se niega a aceptarlo y contra la opinión de todos, decide llevarse a Barcelona para tratarle. Ambos emprenden un viaje para escapar de una realidad que ninguno se atreve a afrontar. Producción nominada este año al Goya a la Mejor Dirección Novel.



SOK GYEREK, EGY MAJOM ÉS EGY KASTÉLY

MUCHOS HIJOS, UN
MONO, UN CASTILLO

OKTÓBER 22., HÉTFŐ
LUNES, 22 DE OCTUBRE

18:30

dokumentumfilm / documental, Gustavo Salmerón, 90´ 2017

spanyol nyelven, magyar felirattal / en español con subtítulos en húngaro

Sok gyermek, egy majom és egy kastély – ezek azok a vágyak, amelyekről Julita Salmerón kislánykorától álmodozott, és amelyek valóra is váltak. Amikor legkisebb gyermeke megtudja, hogy anyja elvesztette meggyilkolt dédanyja három generáción át megőrzött csigolyáját, a család mulatságos kincskeresésbe kezd azok között a furcsa tárgyak között, amelyeket Julita életének több mint nyolcvan éve alatt felhalmozott. Gustavo Salmerónt eddig színészként láthattuk feltűnni a vásznon, ez az alkotás első rendezése.

Muchos hijos, un mono y un castillo son los deseos con los que soñó Julita Salmerón desde niña, y los tres se han convertido en realidad. Cuando el menor de sus hijos se entera de que su madre ha perdido la vértebra de su bisabuela asesinada, guardada a lo largo de tres generaciones, la familia emprende una divertida búsqueda entre los más peculiares y extraños objetos que Julita ha ido acumulando a lo largo de sus más de ochenta años. Este es el primer documental del actor Gustavo Salmerón conocido hasta el momento en las pantallas.

Jegyek kaphatók az Uránia jegypénztárában és internetes jegyvásárló felületén.

A vetítésekre a jegyár **1500 Ft**.

Jegykedvezmények:

Diák, pedagógus, nyugdíjas kedvezmény.

A kedvezményre jogosult nézők a pénztárban **1100 Ft**-os áron válthatnak jegyet.

Bérletet vált, aki egyszerre öt vagy több előadásra vásárol jegyet. A bérletben váltott jegyek ára **1100 Ft**. Ez a kedvezmény online jegyvásárláskor is érvényes.

A műsorváltozás jogát a szervezők fenntartják.

Las entradas podrán ser compradas en el cine Uránia o en internet.

*Precio de las entradas **1500 Ft**.*

*Quien compra entradas para cinco o más funciones adquiere un abono. El precio de las entradas adquiridas con los abonos es de **1100 Ft**. Este descuento es válido también para la compra de entradas online.*

Uránia Nemzeti Filmszínház, 1088 Budapest, Rákóczi út 21.

www.urania-nf.hu · www.facebook.com/UraniaBudapest/



Médiapartnerek:

PESTI 31 est.hu